



Broj: Ž-MO-05-129/16

Datum: 30.01.2017.godine

Preporuka broj: P-7/17

Opština Jablanica

Pere Bilića 25

88 420 Jablanica

N/r načelnika

PREPORUKA

u vezi sa žalbom Udruženja građana Ženski nogometni klub “ Neretva “ Jablanica

I. Uvod

Institucija Ombudsmena za ljudska prava Bosne i Hercegovine zaprimila je dana 20.10.2016. godine žalbu Udruženja građana Ženski nogometni klub “ Neretva ” Jablanica. Predmet je registrovan pod brojem **Ž-MO-05-129/16**. Žalba je razmatrana u okvirima *Zakona o zabrani diskriminacije u Bosni i Hercegovini*¹ i *Zakona o Ombudsmenu za ljudska prava Bosne i Hercegovine*².

II. Činjenično stanje

Iz priložene dokumentacije proizilazi, da su se podnositeljice žalbe dana 20.06.2016.godine pismenim putem obratili Opštinskom načelniku i Opštinskom vijeću Opštine Jablanica sa zahtjevom za izdavanje saglasnosti o korištenju gradskog stadiona „ Salem Halilhodžić“ sa pratećim objektima za treniranje i odigravanje domaćih utakmica u takmičenju pod okriljem NS/FS Bosne i

¹ Službeni glasnik Bosne i Hercegovine, br. 59/09, 66/16

² Službeni glasnik Bosne i Hercegovine, br. 32/00, 19/02, 35/04, 32/06

Hercegovine. Podnositeljice žalbe su dana 31.08.2016. godine zaprimili od predsjedavajućeg Opštinskog vijeća Jablanica zaključak broj: 02-02-2420-18/16-XLV kojim se: “ **zadužuje Uprava FK “ Turbina “ iz Jablanice i ŽNK “ Neretva “ iz Jablanice da u roku od 15 dana rasprave pitanje korištenja Gradskog stadiona “Salem Halilhodžić“ u Jablanici i da nakon isteka roka o istom obavijeste Opštinsko vijeće Jablanica i Opštinskog načelnika.**

S obzirom da se sporno pitanje nije do današnjeg dana riješilo, Ženski nogometni klub “Neretva“ Jablanica nema mogućnost korištenja javnog sportskog objekta i iz navedenog razloga su otkazali školu nogometa za najmlađe članice, brojne treninge i prijateljske utakmice. Podnositeljice žalbe ističu da su u različitom položaju u odnosu na muški nogometni klub – Udruženje građana Fudbalski klub “ Turbina “ Jablanica koji neometano koriste gradski stadion, a kao i brojni građani i sportaši opštine Jablanica.

Dane 06.09.2016. godine i 16.09.2016.godine Udruženje građana Ženski nogometni klub “Neretva“ Jablanica zatražili su od Opštine Jablanica i Opštinskog vijeća Jablanica rješavanje spornog pitanja ali do dana obraćanja instituciji Ombudsmena za ljudska prava Bosne i Hercegovine nisu zaprimili povratne informacije.

III. Postupak pred institucijom Ombudsmena za ljudska prava Bosne i Hercegovine

S obzirom na naprijed navedeno, dana 21.10.2016.godine iz institucije Ombudsmena za ljudska prava Bosne i Hercegovine je, sukladno članku 7 Zakona o zabrani diskriminacije Bosne i Hercegovine, zatraženo izjašnjenje od Opštine Jablanica i Općinskog vijeća Jablanica da se dostave aktivnosti koje je poduzela Opština Jablanica i Općinsko vijeće Jablanica sa ciljem rješavanja zahtjeva Udruženja građana Ženski nogometni klub “ Neretva “ Jablanica kao i na koji način je isti zahtjev riješen Udruženju građana Fudbalski klub “ Turbina “ Jablanica na osnovu čega koriste gradski stadion.

Dana 03.11.2016.godine predsjedavajući Opštinskog vijeća Jablanica dostavio je izjašnjenje broj: 02-02-1949/16 od 01.11.2016.godine, koje je dostavljeno podnositeljicama žalbe. Iz navedenog izjašnjenje proizilaze sljedeće činjenice: „, dana 20.06.2016. godine Udruženje građana Ženski Ženski nogometni klub “ Neretva “ iz Jablanice uputilo je Opštinskom vijeću Jablanica zahtjev za izdavanje saglasnosti o korištenju gradskog stadiona “ Salem Halilhodžić “ sa pratećim objektima za treniranje i odigravanje domaćih utakmica pod okriljem NS/FS Bosne i Hercegovine. Navedeni dopis je dana 21.06.2016.godine dostavio Opštinskom načelniku kako bi se na isti

očitovao i Opštinskom vijeću eventualno predložio donošenje odgovarajućih akata. Dana 15.07.2016. godine opštinski načelnik dostavio je očitovanje u kojem ga obavještava da o predmetnom zahtjevu treba da raspravi Kolegij Opštinskog vijeća. Kolegij Opštinskog vijeća je o ovom zahtjevu raspravljao na svojoj sjednici održanoj dana 22.08.2016.godine te na dnevni red XLV (45) sjednice Opštinskog vijeća uvrstio tačku dnevnog reda – Rasprava po zahtjevu Ženskog nogometnog kluba “ Neretva “ iz Jablanice. Opštinsko vijeće je na svojoj XLV (45) sjednici održanoj dana 31.08.2016.godine nakon rasprave po zahtjevu Ženskog nogometnog kluba “ Neretva “ iz Jablanice donijelo zaključak kojim zadužuju Uprave FK “ Turbina“ iz Jablanice i Ženski nogometni klub “Neretva“ iz Jablanice da u roku od 15 dana rasprave pitanje korištenja Gradskog stadiona “ Salem Halilhodžić “ u Jablanici i da nakon isteka roka o istom obavijeste Opštinsko vijeće Jablanica i Opštinskog načelnika. Po isteku roka, Uprave klubova su dostavili obavještenja i odgovarajuće dopise iz kojih je vidljivo da isti nisu raspravili pitanje korištenja stadiona i koji su u okviru Informacije o realizaciji zaključaka Opštinskog vijeća dostavljeni vijećnicima uz poziv za XLVI (46) sjednicu Opštinskog vijeća koja je održana dana 31.10.2016. godine. Na XLVI (46) sjednici Opštinskog vijeća, Vijeće nije donijelo novi akt u vezi predmetnog zahtjeva Ženskog nogometnog kluba “ Neretva “ iz Jablanice. Što se tiče upita na koji je način isti zahtjev riješen FK “ Turbina “ iz Jablanice odnosno na osnovu čega oni koriste gradski stadion obavijestili su iz Opštinskog vijeća Jablanica da im nije poznato na koji način je to riješeno.“

Dana 08.11.2016.godine Opštinski načelnik dostavio je izjašnjenje broj: 01-12-2887/16 od 01.11.2016.godine. Iz navedenog izjašnjenja proizilazi, da nakon što Uprave klubova postupe po zaključku Opštinskog vijeća broj: 02-02-2420-18/16-XLV od 31.08.2016.godine da će Opština Jablanica nastaviti postupak rješavanja predmetnog zahtjeva Ženskog nogometnog kluba “Neretva“ iz Jablanice. Što se tiče upita na koji način je isti zahtjev riješen FK “ Turbina “ iz Jablanice odnosno na osnovu čega koriste gradski stadion obavijestio je instituciju Ombudsmena za ljudska prava Bosne i Hercegovine da je sadašnji Gradski fudbalski stadion “ Salem Halilhodžić “ u Jablanici izgrađen početkom 70.-ih godina prošlog vijeka namjenski za rad i djelovanje FK “ Turbina “ iz Jablanice i da je otvoren u jesen 1973.godine te obzirom da se radi o dokumentaciji iz perioda od prije gotovo 45 godina istu nisu u mogućnosti dostaviti.

Dana 16.12.2016. godine Udruženje građana Ženski nogometni klub “Neretva“ Jablanica dostavilo je instituciji Ombudsmena za ljudska prava Bosne i Hercegovine izjašnjenje broj: 13-12-2/2016.godine u kojem dostavljaju zemljišnoznjižni izvadak od 07.12.2016.godine i kojim dokazuju da je Opština Jablanica vlasnik stadiona. Posebno ističu da su dana 08.11.2016.godine uputili dopis Opštinskom načelniku i Fudbalskom klubu “ Turbina “ Jablanica i zatražili održavanje sastanka.

Međutim, predstavnici Fudbalskog kluba “ Turbina “ Jablanica se nisu odazvali na isti i sastanak je odgođen do daljnjeg od strane službenika iz Opštine Jablanica. Do danas, sastanak nije održan, dogovor nije postignut a djevojčice mjesecima čekaju sa početkom održavanja treninga.

IV. Relevantno zakonodavstvo

Univerzalna deklaracija za zaštitu ljudskih prava³

Član 1

Sva ljudska bića rađaju se slobodna i jednaka u dostojanstvu i pravima.

Član 2

*Svakom pripadaju sva prava i slobode proglašene u ovoj Deklaraciji **bez ikakvih razlika** u pogledu rase, boje, pola, jezika, vjeroispovjesti, političkog ili drugog mišljenja, nacionalnog ili društvenog porijekla, imovine, rođenja ili drugih okolnosti. Dalje, neće se praviti nikakva razlika na osnovu političkog, pravnog ili međunarodnog statusa zemlje ili teritorije kojoj neko lice pripada, bilo da je ona nezavisna, pod starateljstvom, nesamoupravna, ili da joj je suverenost na bilo koji način ograničena.*

Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima⁴

Član 2.

Sva su lica jednaka pred zakonom i imaju pravo, bez ikakve diskriminacije, na jednaku zakonsku zaštitu. Zakon treba da zabrani svaku diskriminaciju i da garantuje svim licima jednaku i djelotvornu zaštitu protiv diskriminacije bilo na osnovu rase, boje kože, spola, jezika, vjere, političkog i drugog mišljenja, nacionalnog i društvenog porijekla, imovine, roda ili bilo koje druge okolnosti.

³ Usvojena Rezolucijom Generalne skupštine 217 A (III) od 10. decembra 1948. godine

⁴ 1966 usvojen (ICCPR), BiH ratifikovala dana 01.09.1992. godine

Evropska konvencija za zaštitu ljudskih prava i osnovnih sloboda⁵

Član 14.

Uživanje prava i sloboda predviđenih u ovoj Konvenciji obezbijeduje se bez diskriminacije po bilo kom osnovu, kao što su pol, rasa, boja kože, jezik, vjeroispovijest, političko ili drugo mišljenje, nacionalno ili socijalno porijeklo, veza s nekom nacionalnom manjinom, imovno stanje, rođenje ili drugi status.

Protokol 12 uz Evropsku konvencija za zaštitu ljudskih prava i osnovnih sloboda

Član 1 (Opća zabrana diskriminacije)

1. Uživanje svih prava određenih zakonom osigurat će se bez diskriminacije na bilo kojoj osnovi kao što je spol, rasa, boja kože, jezik, vjera, političko ili drugo mišljenje, nacionalno ili socijalno porijeklo, pripadnost nacionalnoj manjini, imovina, rođenje ili drugi status.

2. Nikoga ne smiju diskriminirati javna tijela na bilo kojoj osnovi, kako je i navedeno u stavu 1.

Ustav Bosne i Hercegovine⁶

Član II stav 1.

„Bosna i Hercegovina i oba entiteta će osigurati najviši nivo međunarodno priznatih ljudskih prava i osnovnih sloboda“.

Član II/4 (Nediskriminacija)

"Uživanje prava i sloboda, predviđenih u ovom članu ili u međunarodnim sporazumima navedenim u Aneksu I ovog Ustava, osigurano je svim licima u Bosni i Hercegovini bez diskriminacije po bilo kojem osnovu kao što je pol, rasa, boja, jezik, vjera, političko i drugo mišljenje, nacionalno ili socijalno porijeklo, povezanost sa nacionalnom manjinom, imovina, rođenje ili drugi status."

⁵ Evropska konvencija o zaštiti ljudskih prava i osnovnih sloboda CETS No.005, otvorena za potpisivanje 4/11/1950 stupila na snagu 03.09.1953.godine

⁶ Aneks IV Općeg okvirnog sporazuma za mir u Bosni i Hercegovini

Zakon o ombudsmenu za ljudska prava Bosne i Hercegovine⁷

Član 1.

Ombudsmen za ljudska prava Bosne i Hercegovine je nezavisna institucija uspostavljena u cilju promovisanja dobre uprave i vladavine prava, zaštite prava i sloboda fizičkih i pravnih lica, kako je zajamčeno posebno Ustavom Bosne i Hercegovine i međunarodnim sporazumima koji se nalaze u dodatku tog Ustava

Zakon o zabrani diskriminacije⁸

Član 2 (Diskriminacija)

Diskriminacijom će se, u smislu ovog zakona, smatrati svako različito postupanje uključujući svako isključivanje, ograničavanje ili davanje prednosti utemeljeno na stvarnim ili pretpostavljenim osnovama prema bilo kojem licu ili grupi lica na osnovu njihove rase, boje kože, jezika, vjere, etničke pripadnosti, nacionalnog ili socijalnog porijekla, veze s nacionalnom manjinom, političkog ili drugog uvjerenja, imovnog stanja, članstva u sindikatu ili drugom udruženju, obrazovanja, društvenog položaja i spola, spolnog izražavanja ili orijentacije, kao i svaka druga okolnost koja ima za svrhu ili posljedicu da bilo kojem licu onemogući ili ugrožava priznavanje, uživanje ili ostvarivanje na ravnopravnoj osnovi, prava i sloboda u svim oblastima javnog života.

Član 6 (Oblast primjene)

Ovaj zakon primjenjuje se na postupanje** svih javnih tijela na nivou države, entiteta, kantona i Brčko distrikta Bosne i Hercegovine, opštinskih institucija i tijela, te pravnih lica s javnim ovlaštenjima, kao i na postupanje **svih pravnih i fizičkih lica.

Član 7. (Centralna institucija za zaštitu od diskriminacije)

Centralna institucija nadležna za zaštitu od diskriminacije je Ombudsmen za ljudska prava Bosne i Hercegovine.

⁷ Službeni glasnik Bosne i Hercegovine, br. 19/02, 35/04, 32/06

⁸ Službeni glasnik Bosne i Hercegovine, br. 59/09, 66/16

Zakon o ravnopravnosti polova u Bosni i Hercegovini⁹

Član 1.

*Ovim zakonom uređuje se, promovira i štiti ravnopravnost polova, **garantiraju jednake mogućnosti i ravnopravan tretman svih osoba bez obzira na spol, u javnoj i u privatnoj sferi društva, te uređuje zaštita od diskriminacije na osnovu pola.***

Član 2.

(1) Osobe muškog i ženskog pola su ravnopravne.

*(2) Puna ravnopravnost spolova garantira se u svim oblastima društva, uključujući ali ne ograničavajući se na oblasti obrazovanja, ekonomije, zapošljavanja i rada, socijalnoj i zdravstvenoj zaštiti, **sportu**, kulturi, javnom životu i medijima, bez obzira na bračno i porodično stanje.*

(3) Diskriminacija na osnovu pola i spolne orijentacije zabranjena je.

(4) Diskriminacijom se ne smatra uvođenje, donošenje i provođenje privremenih posebnih mjera s ciljem otklanjanja postojeće neravnopravnosti, promovisanja jednakosti i zaštite ravnopravnosti polova.

(5) Diskriminacijom po osnovu pola ne smatra se norma, kriterij ili praksa koju je moguće objektivno opravdati postizanjem zakonitog cilja, proporcionalnog poduzetim nužnim i opravdanim mjerama.

V. Zaključak Ombudsmena za ljudska prava Bosne i Hercegovine

Ombudsmeni za ljudska prava Bosne i Hercegovine konstatuju da postoji indiferentan stav Opštine Jablanica prema Ženskom nogometnom klubu "Neretva" Jablanica iz razloga što se mjesecima ne donose odluke povodom njihovog zahtjeva za izdavanje saglasnosti o korištenju gradskog stadiona "Salem Halilhodžić" sa pratećim objektima za treniranje i odigravanje domaćih utakmica u takmičenju pod okriljem NS/FS Bosne i Hercegovine i da su i djevojkama dužni osigurati jednake mogućnosti i ravnopravan tretman oko korištenja gradskog stadiona kao i muškarcima. Mjesecima članice nisu u mogućnosti trenirati što može dovesti do odustanka i gubitka kondicije.

⁹ Službeni glasnik Bosne i Hercegovine broj 32/10

Dakle , na osnovu svega naprijed navedenog, Ombudsmeni za ljudska prava Bosne i Hercegovine shodno odredbama člana 32. *Zakona o Ombudsmanu za ljudska prava Bosne i Hercegovine*, donose sljedeću Preporuku:

OPŠTINI JABLANICA

da imajući u vidu odredbe *Zakona o zabrani diskriminacije Bosne i Hercegovine* i *Zakona o ravnopravnosti polova u Bosni i Hercegovini* razmotri i udovolji zahtjevu Ženskog nogometnog kluba “Neretva” Jablanica da koristi gradski stadion „ Salem Halilhodžić“ sa pratećim objektima za treniranje i odigravanje domaćih utakmica u takmičenju pod okriljem NS/FS Bosne i Hercegovine, kako bi se osigurao efikasan sistem zaštite od diskriminacije, a posebno principa ravnopravnosti polova;

O načinu ispoštovanja naprijed navedene preporuke potrebno je obavijestiti Instituciju ombudsmena za ljudska prava Bosne i Hercegovine u roku od 20 dana od dana prijema iste.

Ombudsmani Bosne i Hercegovine:

Dr. Jasminka Džumhur, v.r.

Nives Jukić, v.r.

Dr. Ljubinko Mitrović, v.r.

Dostavljeno:

1x naslovu

Predmet a/a